



GIEN

CATALOGUE DE MARQUE  
*BRAND CATALOGUE*





## LA FAÏENCERIE DE GIEN

La Faïencerie de Gien, fondée en 1821 à Gien dans le Val de Loire, est un fleuron des arts décoratifs français, ancré dans son territoire et reconnu dans le monde entier. Elle a fait sa renommée au 19<sup>e</sup> siècle, en créant des services de table pour les grandes familles aristocratiques d'Europe. Ce sont aussi quelques jolies réalisations comme la fabrication des carreaux du métro parisien et la création du service de table de l'Orient Express, qui ont écrit ses lettres de noblesse. Enfin, c'est son savoir-faire bicentenaire, ainsi que la qualité exceptionnelle de sa faïence, qui font l'excellence de Gien.

### *THE FAIENCERIE DE GIEN*

*Founded in 1821, the Faïencerie, located in Gien in the Loire Valley, is a flagship of French decorative arts rooted in its territory and recognised throughout the world. It made its name in the 19th century by creating tableware for the great aristocratic families of Europe. It also created the tiles for the Parisian metro and tableware for the Orient Express, earning a reputation for excellence. Finally, know-how spanning two hundred years, coupled with the exceptional quality of its earthenware, are what give Gien its credentials of excellence and authenticity.*

## 200 ANS D'HISTOIRE

### Une manufacture entre tradition et modernité

La Faïencerie de Gien a été créée en 1821 à Gien dans le Val de Loire, au cœur de la France. Son fondateur est un anglais, Thomas Hall, qui s'installe à Gien et achète l'enclos et les bâtiments du couvent des Minimes situés sur les bords de Loire.

A cette époque, la ville de Gien possède plusieurs atouts : c'est un carrefour commercial important, la ville regorge de matières premières (argiles, sables, cailloux siliceux de Loire) et surtout la Loire permet l'acheminement du bois des forêts d'Orléans pour les fours de cuisson.

A partir de la seconde moitié du 19<sup>e</sup> siècle, la production ne cesse de croître et s'ouvre une période riche et inventive pour la Manufacture. La Faïencerie de Gien se diversifie d'un point de vue technique, les gestes des artisans se précisent. Gien s'ouvre également aux artistes, qui sont invités à dessiner des décors et créer de nouvelles formes.

### 200 YEARS OF HISTORY

#### *A manufacture between tradition and modernity*

*The Faïencerie de Gien was created in 1821 in Gien in the Loire Valley, in the heart of France. Its founder was an Englishman, Thomas Hall, who settled in Gien and bought the land and buildings of the Minimes convent on the banks of the Loire.*

*At that time, the town of Gien had several advantages: it was an important commercial crossroads, the town had abundant raw materials (clays, sands, siliceous pebbles from the Loire) and, above all, the Loire a waterway for wood from the forests of Orléans to be transported to the kilns for firing.*

*From the second half of the 19th century onwards, production continued to grow and a rich and inventive period began for the Manufacture. The Gien Faïence Factory diversified from a technical point of view, and the craftsmen's techniques became more precise. Gien also opened up to artists, who were invited to design patterns and create new shapes.*





## UN SAVOIR-FAIRE BICENTENAIRE

### La faïence fine de Gien

Son savoir-faire bicentenaire permet à la Faïencerie de Gien de fabriquer une faïence fine et d'une qualité exceptionnelle. Les techniques sont restées traditionnelles et synonymes d'excellence. C'est un travail long et délicat qui nécessite du temps, de la concentration et de la patience. Chaque pièce requiert 26 composants, trois cuissons et passe entre les mains de trente maîtres faïenciers. A chaque étape, la qualité est contrôlée en faisant "chanter" la faïence.

De la matière première (sables, argiles, kaolin) à l'assiette, en passant par les moules, les émaux et les pigments, toutes les étapes de fabrication sont réalisées à Gien, selon des formules et un savoir-faire uniques, gardés secrets.

Les collections peintes à la main demandent encore plus de temps de travail et un grand savoir-faire. Ce sont des pièces de prestige uniques.

### *A TWO HUNDRED YEAR OLD KNOW-HOW*

#### *The fine earthenware of Gien*

*Its two hundred year old know-how enables the Faïencerie de Gien to produce fine earthenware of exceptional quality. Techniques have remained traditional and synonymous with excellence. It is a long and delicate process that requires time, concentration and patience. Each piece requires 26 ingredients, three firings and passes through the hands of thirty "master earthenware makers". At each stage, the quality is controlled by making the earthenware "sing".*

*From the raw materials (sand, clay, kaolin) to the plate, including the moulds, glazes and pigments, all the manufacturing stages are carried out in Gien, according to unique formulas and know-how that are a closely kept secret.*

*Hand-painted collections require even more time and expertise. They are unique and prestigious pieces.*

## UNE FABRICATION 100% INTÉGRÉE

### Des étapes fondamentales

Notre fabrication se décompose en trois grandes étapes.

**LE FAÇONNAGE** La fabrication de la pâte passe par le mélange d'au moins 14 terres et reste le plus grand secret de la Faïencerie. Le façonnage de la forme des pièces se fait avec une pâte de calibrage et la technique du moulage pour les pièces rondes et plates comme les assiettes. Pour les pièces de forme, on utilise la technique du coulage avec une pâte liquide. Le garnissage permet ensuite de sceller deux pièces ensemble, comme une théière et sa anse.

**L'ÉMAILAGE** Une fois soumis à une température de 1045°, l'émail se vitrifie. On lui doit ce fini limpide qui sublime les coloris du motif et protège le biscuit.

**LA DÉCORATION** Il existe trois techniques de décoration

- Peint main : Les contours des décors sont imprimés à la main sur le biscuit à partir de plaques de cuivres gravées. La pièce est ensuite peinte au pinceau.
- Chromolithographie : Le décor sur un chromo est appliqué à la main sur une pièce blanche émaillée. Après cuisson, il s'intègre à l'émail et devient inaltérable.
- Tampographie : Le décor est appliqué par un procédé proche de la sérigraphie.

### 100% INTEGRATED MANUFACTURING

#### Fundamental stages

*There are three main stages in our production process.*

**SHAPING** *The paste recipe involves mixing at least 14 different types of clay and remains the Faïencerie's most closely guarded secret. Round, flat pieces such as plates are shaped using a solid paste and the moulding technique. For hollow, shapely pieces, the pouring technique is used with a liquid slip. Filling is then used to seal two pieces together, such as a teapot and its handle.*

**GLAZING** *Once subjected to a temperature of 1045°, the glaze vitrifies. It gives a crystalline finish that enhances the colours of the pattern and protects the biscuit.*

**DECORATION** *There are three decoration techniques.*

- *Hand painting: The outlines of the pattern are hand-printed onto on the biscuit from engraved copper plates. The piece is then painted with a brush.*
- *Chromolithography: The pattern is reproduced on a fine sheet of film or "chromo", which is applied by hand to a white glazed piece. After firing, it fuses into the glaze and becomes permanent.*
- *Pad printing: The pattern decoration is applied using a process similar to screen printing.*





L'ÉMAILLAGE



LA DÉCORATION



## GIEN PRESTIGE

### L'art du peint main révélé par le motif Pivoines

Les pièces Prestige sont fabriquées et décorées de façon entièrement artisanale, dans le Val de Loire, en respectant les méthodes traditionnelles. Elles sont imprimées et peintes à la main selon un savoir-faire bicentenaire.

Chaque pièce est unique et signée. Elle reflète la personnalité de l'artiste peintre et transmet l'esprit de l'Art de vivre à la Française. C'est l'héritage de générations d'artisans. Certaines pièces sont numérotées et éditées en série limitée.

Depuis 1875, Gien fait vivre la fleur de Pivoines. Ce décor éponyme célèbre la nature et met en lumière le savoir-faire de la Faiencerie.



Coupe Trévisse, dans une variation bleue de Pivoines.  
*Trevisse bowl, in a blue variation of "Pivoines".*

### PRESTIGE COLLECTION

*The art of hand-painting revealed by the Peonies motif*

*Prestige pieces are crafted and decorated entirely by hand in the Loire Valley, in keeping with traditional methods. They are printed and painted by hand according to bicentennial know-how.*

*Each item is unique and signed, reflecting the artist's personality and conveying the notion of French art of living. It is a legacy passed on through generations of craftsmen. Some of these collections are numbered and limited to a few copies signed by the painter.*

*The Pivoines (Peonies) flower pattern has been emblematic of Gien since 1875. This brand signature range is an ode to nature and highlights the know-how of the Faiencerie.*

## LE FILAGE

Faire virevolter son pinceau, un savoir bien gardé

“L’élégance du filet peint à la main sur la traditionnelle forme **Coquille.**” Héritières d’un savoir bicentenaire, nos peintres-fileuses manient à la perfection les couleurs et le pinceau qui glisse et virevolte sur les festons.

Il existe plus d’une dizaine de couleurs de Filets, toutes développées et fabriquées dans un laboratoire interne à la Faïencerie.



Beurrier souligné d’un filet manganèse peint à la main. Bouton fleur garni et peint à la main.  
*Butter dish with a hand painted manganese net.  
Hand painted flower button.*

## SPINNING

*Twirling your brush, a well guarded skill*

“The elegance of hand-painted skill on the classic scalloped edge.” Heirs to two hundred years of knowledge, our painters handle colour and brush to perfection, gliding and twirling over the scallops.

*There are more than ten different colours of nets, all developed and manufactured in an in-house laboratory at the Faïencerie.*





## UNE MARQUE DURABLE

### Traverser le temps grâce à la qualité

Dans son principe même de fabrication, la Faïencerie de Gien contribue à une économie circulaire et vertueuse :

- Fabrication 100% française, avec une sélection soignée des matériaux et la maîtrise de toutes les étapes de fabrication (incluant la pâte, les moules, les émaux, etc.)
- Recyclage systématique à plus de 95% des rebuts, qui sont notamment réintégrés dans la recette de fabrication de la pâte
- Production d'articles de qualité, dont la durée de vie permet un usage raisonné et leur transmission
- Revalorisation d'objets uniques qui dorment dans les greniers de la manufacture à travers des projets d'upcycling, pour leur faire vivre une nouvelle vie.

### *A SUSTAINABLE BRAND*

#### *Standing the test of time through quality*

*In its very manufacturing principle, Faïencerie de Gien contributes to a circular and virtuous economy:*

- *100% French manufacturing, with careful selection of materials and control of all stages of production (including paste, moulds, glazes, etc.)*
- *Systematic recycling of more than 95% of waste materials, which are notably reintegrated into the paste making recipe*
- *Production of quality goods, with a lifespan allowing them to be used and passed on in a rational manner*
- *Upcycling projects to give new life to unique objects lying dormant in the factory's attics.*

## L'AUTHENTICITÉ COMME VALEUR

Notre héritage est au cœur de notre identité, nos racines et traditions sont le ciment de notre authenticité. Nous puisons dans notre patrimoine et dans les savoirs accumulés au fil des décennies, pour offrir des pièces uniques de par leur qualité et leur identité esthétique.

L'ancrage local est fort, avec une fabrication française entièrement intégrée.

### *AUTHENTICITY AS A VALUE*

*Our heritage is at the heart of our identity, our roots and traditions are the bedrock of our authenticity. We draw on our heritage and the knowledge accumulated over the decades to offer pieces that are unique in their quality and aesthetic identity.*

*Our local roots are strong, with fully integrated French manufacturing.*





## LE MOTIF “GRAIN DE RIZ”

### Relief emblématique du Pont aux Choux

La forme Pont aux Choux renvoie à la Manufacture éponyme créée en 1748 à Paris. Elle a été bâtie Boulevard St Antoine (actuel bd Beaumarchais) sur d’anciens fossés devenus maraîchers, où l’on cultivait des choux pour alimenter la population parisienne. L’accès à ces cultures se faisait par un pont d’où le nom de Pont-aux-Choux. C’est en 1819 que Thomas Hall, fondateur de la Manufacture de Gien, acquiert Pont-aux-Choux et récupère le fameux motif “grain de riz”, qu’elle a créé au 18ème siècle.

La finesse de la pâte permet de réaliser des pièces emblématiques aux reliefs extrêmement fins : des volutes et des godrons en tourbillons, des boutons de couvercles en forme d’artichauts et le célèbre motif du semis de grains de riz.



Gobelet espresso Pont aux Choux.  
Espresso cup Pont aux Choux.

### THE “GRAIN OF RICE” MOTIF

#### Emblematic Pont aux Choux relief feature

*The Pont aux Choux shape refers to the eponymous Manufacture created in 1748 in Paris. It was built on Boulevard St Antoine (now Boulevard Beaumarchais) on former marshlands that had become market gardens, where cabbages were grown to feed the Parisian population. Access to these crops was via a bridge, hence the name Pont-aux-Choux. It was in 1819 that Thomas Hall, founder of the Manufacture de Gien, acquired Pont-aux-Choux and recovered the famous “grain of rice” pattern, which it had created in the 18th century.*

*The fineness of the clay allows the creation of emblematic pieces with extremely fine reliefs: swirling volutes and gadroons, artichoke-shaped lid knobs and the famous motif grains of rice.*

## PLONGÉE DANS LES ARCHIVES

### Oiseaux de Paradis & Toscana

Ces décors intemporels appartiennent au patrimoine de la Faïencerie et traversent les décennies avec toujours autant de succès.

Oiseaux de Paradis s'inspire d'un motif créé par Joseph Olerys en 1738 à Moustiers. Ce classique, qui a rejoint les collections de Gien en 1865, est directement rattaché à l'histoire de la faïence en Europe.

Quant à Toscana, ce décor s'inspire de modèles d'archives créés en 1875, dont les racines puisaient au cœur de la Renaissance italienne.



Bonbonnière Toscana.  
Candy box Toscana.

### *DELVING INTO THE ARCHIVES*

#### *Oiseaux de Paradis & Toscana*

*These timeless designs are part of the Faïencerie's heritage and have survived the decades with equal success.*

*Oiseaux de Paradis is inspired by a design created by Joseph Olerys in 1738 in Moustiers. This classic, which joined the Gien collections in 1865, is directly linked to the history of earthenware in Europe.*

*As for Toscana, this design is inspired by archive models created in 1875, whose roots lie in the Italian Renaissance.*





Les Dépareillées bleu

## PLONGÉE DANS LES ARCHIVES

### Les Dépareillées

Gien propose un service de table dépareillé avec des motifs iconiques issus de ses archives du 19e siècle. L'heure n'est plus à l'uniformité, mais à la table dépareillée, rappelant les dimanches à chiner dans les brocantes ou à fouiller les placards de grands-mères... Dans un esprit tout aussi vintage que raffiné, Les Dépareillées, dans les tons bleu ou les tons vert, créent une table insolite et unique.



Théière japonaise avec anse en bois  
Les Dépareillées vert.  
*Japanese teapot with wooden handle  
Les Dépareillées green.*

## DELVING INTO THE ARCHIVES

### Les Dépareillées

*Gien offers a mismatched table service with iconic motifs from its 19th century archives. The time for uniformity is over. Now it is time for the mismatched table, reminiscent of Sundays spent hunting in flea markets or rummaging through grandmothers' cupboards... In a spirit that is as vintage as it is refined, Les Dépareillées, blue or green, create an unusual and unique table.*

## LE BLEU DE GIEN

### Une couleur iconique

C'est en 1872 que le nom de la Faïencerie est associé à une couleur : le bleu. A cette époque, la plupart des faïenciers et porcelainiers trempent leur pinceau dans cette teinte azurée : ce qu'illustrent les bleus de Sèvres ou de Nevers en France, ou celui de Delft aux Pays-Bas. La teinte giennoise est signée du céramiste blésois Adrien Thibault (1844-1918), qui la met au point pour son décor "Renaissance bleu", inspiré de l'Italie du XVe siècle.

On retrouve le bleu de Gien, ou bleu Renaissance, dans des créations contemporaines. En 2015, apparaît le vase Pivoines bleues, une version monochrome du célèbre décor Pivoines de 1875, aux opulentes fleurs multicolores. En 2016, sort la collection Indigo : la céramiste Brigitte de Bazelaire a détourné le service de table Rouen 32 dans lequel elle mangeait, petite. En 2023, c'est le créateur Jean-Charles de Castelbajac qui se plonge dans le bleu de Gien avec le décor L'Archipel Sentimental, l'idée étant de pouvoir créer des ponts entre passé et présent, en mélangeant ce décor contemporain avec les décors historiques de Gien, comme le Pivoines Bleues, les Filets bleu ou encore Les Dépareillées Bleu.

### GIEN BLUE

An iconic colour

*It was in 1872 that the name of the Faïencerie became associated with a colour: blue. At that time, most pottery and porcelain makers dipped their brushes in this azure hue: this is illustrated by the blues of Sèvres or Nevers in France, or Delft in the Netherlands. Gien blue is the work of the Blois ceramist Adrien Thibault (1844-1918), who developed it for his "Renaissance blue" pattern, inspired by 15th-century Italy.*

*Gien blue, or Renaissance blue, can be found in contemporary creations. In 2015, the Pivoines Bleues vase appeared, a monochrome version of the famous Pivoines design of 1875, with opulent multicoloured flowers. In 2016, the Indigo collection came out: the ceramist Brigitte de Bazelaire transformed the Rouen 32 dinner service in which she ate as a child. In 2023, the designer Jean-Charles de Castelbajac immersed himself in Gien blue with the L'Archipel Sentimental pattern, the idea being to create bridges between the past and the present, by mixing this contemporary pattern with the historical themes of Gien, such as Pivoines Bleues, Filets bleu or Dépareillées Bleu.*



Œuf décoratif, Pivoines peintes à la main dans le bleu de Gien.  
Decorative egg, hand painted peonies in Gien blue.



## L'HISTOIRE D'UN MOTIF

### Tulipes

Le motif Tulipes est récurrent dans l'iconographie de la Faïencerie depuis la fin du 19<sup>e</sup> siècle. Il fait référence à la fleur officielle de Louis XIV. Cette version noire accentue l'effet graphique et modernise audacieusement ce grand classique du patrimoine de Gien.

### THE HISTORY OF A PATTERN

#### Tulipes

*The Tulip has been a recurrent theme in the Faïencerie's iconography since the late 19th century. It is a reference to Louis XIV's official flower. This black version accentuates the graphics and is a daringly modern take on a major classic item of Gien's heritage.*



## LES ASSIETTES ARMORIÉES

### Un service sur mesure

Au cours du XIXe siècle, la Faïencerie a fait sa renommée en créant les services de table personnalisés des grandes familles aristocratiques et industrielles d'Europe. Deux cents ans plus tard, Gien perpétue cette tradition.



Particuliers, décorateurs, restaurateurs... Gien propose la personnalisation d'un service de table avec un blason, un monogramme ou un logo, à partir de 24 assiettes.

*Private individuals, interior decorators, restaurant owners... Gien offers the possibility of customizing a dinner service with a coat of arms, a monogram or a logo, on a set of 24 plates minimum.*

Service armorié réalisé pour Julie de Libran, styliste et ex directrice création de Louis Vuitton.  
*Coat of arms service made for Julie de Libran, designer and former creative director of Louis Vuitton.*

### THE ARMORIAL PLATES

#### A made-to-measure service

*During the 19th century, the Faïencerie gained renown through production of bespoke dinner services for prominent aristocratic and industrial families of Europe. Two hundred years on, Gien perpetuates this tradition.*



## FAIRE VIVRE LE PATRIMOINE

### Les assiettes à thème

La Faïencerie de Gien est reconnue pour ses assiettes à thème ou histoires parlantes. Les assiettes à thème sont éclectiques, elles amusent l'œil, intriguent, possèdent un intérêt historique. Les musées et établissements touristiques les proposent dans leurs boutiques.

La série Endroits remarquables par exemple, reprend des gravures anciennes de vues du Château de Versailles. La collection Les Châteaux de la Loire, nous invite à longer le fleuve à la découverte de ses châteaux historiques. Les assiettes à thème témoignent ainsi de moments, lieux et personnages historiques français.



Endroits remarquables - Château de Versailles



Assiette mignardises "Chambord",  
collection Châteaux de la Loire.

*"Chambord" mignardises plate,  
Châteaux de la Loire collection.*

### BRINGING HERITAGE TO LIFE

#### Theme plates

*The Faïencerie de Gien is renowned for its themed plates and storylines. They are eclectic, they are visually amusing, intriguing, with an historic interest. Museums and tourist establishments offer them in their stores.*

*The Remarkable Places series, for example, uses old engravings of views of the Château de Versailles. Les Châteaux de la Loire, invites us to travel along the river to discover its historic castles. The themed plates are a testimony to French historical moments, places and characters.*



## UN UNIVERS CHALEUREUX

Unique de par sa composition naturelle, la faïence est une matière vivante au toucher sensuel et chaleureux, elle est créatrice d'émotions. C'est une matière qui sublime les décors et permet de créer une ambiance conviviale. Les collections Gien offrent ainsi un style à la fois élégant et décontracté.

### A WARM UNIVERSE

*Unique because of its natural composition, earthenware is a living material with a sensual and warm touch, it arouses emotions. It is a material that enhances patterns and creates a convivial atmosphere. Gien collections offer a style that is both elegant and relaxed.*

## INSPIRATION

### Thèmes floraux

Le motif floral est récurrent dans les collections de Gien, et ce depuis les débuts. L'aspect chaleureux de la faïence, ainsi que sa capacité à révéler des couleurs chatoyantes, permet aux fleurs de s'épanouir au gré des formes, créant un univers empli de délicatesse et de ravissement.



Tasse et soucoupe à déjeuner Poésie.  
*Breakfast cup & saucer Poésie.*

## INSPIRATION

### Floral themes

The floral motif has been a recurrent theme in Gien's collections since the beginning. The warm aspect of earthenware, as well as its capacity to reveal shimmering colours, lets flowers blossom in harmony with the shapes, creating a universe filled with delicacy and delight.





## INSPIRATION

### Le voyage

Pleinement ancrée dans son territoire, la Faïencerie de Gien a toujours cherché l'inspiration au-delà de son territoire. La curiosité l'a amenée à s'intéresser à différents lieux et cultures, au travers du voyage. Les motifs et les couleurs venus d'ailleurs, apportent un exotisme qui sied à merveille à sa faïence fine.



Plat à cake Provence.  
Oblong serving tray Provence.

## INSPIRATION

### Travel

Fully rooted in its territory, the Faïencerie de Gien has always sought inspiration beyond its territory. Curiosity has led it to take an interest in different places and cultures through travel. Themes and colours from elsewhere bring an exoticism that suits its fine earthenware perfectly.

## INSPIRATION

### Les animaux

Nichée au cœur du Loiret, bordé par les forêt de Sologne, la Faïencerie a un fort attachement à la thématique de la nature et en particulier des animaux. La faune et la flore de la région évoluent au fil de la faïence, invitant à découvrir un lieu naturel riche et sauvage.



Porte-cartes grand modèle Les Oiseaux de la Forêt.  
Square candy tray Les Oiseaux de la Forêt.

## INSPIRATION

### Animals

Nestled in the heart of the Loiret county, bordered by the Sologne forest, the Faïencerie has a strong attachment to nature themes and in particular animals. Portrayals of fauna and flora of the region unfold on earthenware, inviting us to discover a rich and wild natural environment.



## LA CRÉATIVITÉ SELON GIEN

Symbole du raffinement et de l'art de vivre à la française, le style Gien est identifiable au premier coup d'oeil. Riche d'une cinquantaine de décors, intemporels ou plus créatifs, Gien est la marque du motif, des couleurs et des histoires. Les collections sont autant de trésors issus des archives de Gien que des créations contemporaines d'artistes de renom, se déclinant de l'assiette à la pièce d'exception peinte à la main.

### CREATIVITY ACCORDING TO GIEN

*A symbol of refinement and French art of living, Gien style is identifiable at first glance. With around fifty designs, be they timeless or more creative, Gien is the brand of patterns, colors and stories. The collections are as many treasures from the Gien archives as they are contemporary creations by renowned artists, ranging from plates to exceptional hand painted pieces.*



## UN UNIVERS COLORÉ

### Les “ Petits Choux ”

La couleur fait partie de l'ADN de la Faïencerie de Gien. Cela tient d'abord à la particularité de la faïence, qui cuit à plus basse température que d'autres types de céramiques, ce qui permet de préserver les pigments et ainsi l'éclat des couleurs. Cela vient également de l'attachement profond de Gien à offrir des pièces créatives et chaleureuses, qui embellissent les petits moments du quotidien. C'est l'objet des “petits choux”, des gobelets à thé et à espresso qui mettent en joie dès le matin autour de la table du petit-déjeuner !

Tous les émaux colorés sont développés et fabriqués au sein de la manufacture. Ils ont été pensés pour “dépouiller” sur les reliefs, mettant ainsi en valeur le fameux motif “grain de riz” qui existe chez Gien depuis sa création en 1821.

### A COLOURFUL UNIVERSE

#### The “Petits Choux”

*Colour is part of Faïencerie de Gien's DNA. This is due first of all to the particularity of earthenware, which is fired at a lower temperature than other types of ceramics, which preserves pigments and thus the brilliance of colours. It also comes from Gien's deep attachment to offering creative and warm pieces, which enhance the little moments of everyday life. This is the purpose of the “petits choux”, tea and espresso cups that bring joy to the breakfast table in the morning!*

*All the coloured glazes are developed and produced in-house. They have been designed to “strip” the relief, thus highlighting the famous “grain of rice” motif that has existed at Gien since its creation in 1821.*





## LA MARQUE DU MOTIF ET DES HISTOIRES

### Le Jardin du Palais - Collaboration avec Pierre Frey

La Faïencerie de Gien et Pierre Frey sont membres du Comité Colbert, qui rassemble Maisons françaises de luxe, institutions culturelles et lieux prestigieux de l'art. C'est un dessin réaliste fantaisiste, réalisé à la gouache, qui est à l'origine de cette collection conjointe de papier peint, tissu, service de table et pièces décoratives en faïence.

Cette évocation du jardin du paradis cher à la dynastie Safavide du XVI<sup>e</sup> siècle laisse rêveur. Il dépeint une nature Persane luxuriante où gazelles, tigres, écureuils, flamants roses, hérons cohabitent paisiblement au sein d'une flore idéale. En fond blanc, nous nous trouvons au petit matin, en fond noir l'atmosphère devient nocturne, les couleurs sont vibrantes, chatoyantes...

## THE BRAND OF PATTERN AND STORIES

### Le Jardin du Palais - Collaboration with Pierre Frey

Faïencerie de Gien and Pierre Frey are both members of the Comité Colbert, a group of French luxury goods makers, cultural institutions and prestigious art venues. A whimsical realistic gouache drawing is the basis for this joint collection of wallpaper, fabric, tableware and earthenware decorative pieces.

This evocation of the garden of paradise dear to the Safavid dynasty of the 16<sup>th</sup> century leaves one dreaming. It depicts a luxuriant Persian scene of nature where gazelles, tigers, squirrels, pink flamingos and herons cohabit peacefully in the midst of a visionary plant Kingdom. On the white background, we find ourselves in the early morning, on the black background the atmosphere becomes nocturnal, the colours vibrant, shimmering...

## UNE MANUFACTURE OUVERTE AUX ARTISTES

### Rencontres passionnantes

Gien est la marque du motif et des histoires. Les collections sont autant de trésors issus de nos archives que des créations contemporaines d'artistes de renom. "C'est peut-être ce lien très fort avec les artistes qui définit le mieux la manufacture de Gien". Yves de Talhouët insiste sur cette caractéristique qui en fait une faïencerie créative. Ces multiples collaborations écrivent, en creux, l'histoire des arts décoratifs.



Yaz Bukey - Carte blanche bicentenaire

### A FACTORY OPEN TO ARTISTS

#### Exciting encounters

*Gien is a brand of patterns and stories. The collections include treasures from our archives as well as contemporary creations by renowned artists. "It is perhaps this strong link with artists that best defines the Manufacture de Gien". Yves de Talhouët insists on this characteristic, which makes it a creative earthenware factory. These many collaborations have written the history of the decorative arts.*



Jean-Charles de Castelbajac - L'Archipel Sentimental



## UNE MANUFACTURE OUVERTE AUX ARTISTES

### Rencontres passionnantes

La Faïencerie s'est toujours associée aux artistes de son époque. Au 19<sup>ème</sup> siècle, Gien recrute des chefs d'atelier (Ulysse Bertrand, Paul Jusselin...) qui sont avant tout des artistes. Dans les années 40/50, il y aura Jean Bertholle, professeur aux Beaux-Arts de Paris, puis Maître Pierre, élève d'André Masson, à la tête de la création. Gien collabore avec les différents mouvements et écoles : de l'école de Paris au mouvement Support/Surface avec Cane et Viallat, puis la peinture-écriture de Cortot.

Les designers rejoignent les artistes dès les années 90 : Paco Rabanne imagine "Dorique", un service de table aux formes cannelées. Elisabeth Garouste et Mattia Bonetti dessinent "Séville" pour l'exposition universelle en 1998. Patrick Jouin à la demande d'Alain Ducasse conçoit le service "Evol", qui rejoint les collections du Centre Pompidou. Olivier Gagnère revisite les codes de Gien avec "Allure". Andrée Putman fait un pas de côté en 2003 avec son service à thé "Polka". Aux artistes et designers, s'ajoutent les créateurs comme Jean-Charles de Castelbajac, Isabelle de Borchgrave ou encore Brigitte de Bazelaire. A l'occasion de son bicentenaire, Gien donne carte blanche à des artistes (John One, Inès de Longevial...) et créatrices de mode (Yaz Bukey, Julie de Libran...).

### A FACTORY OPEN TO ARTISTS

#### Exciting encounters

*The Faïencerie has always been associated with the artists of its time. In the 19th century, Gien recruited workshop heads (Ulysse Bertrand, Paul Jusselin...) who were above all artists. In the 40s and 50s, Jean Bertholle, a teacher at the Beaux-Arts in Paris, followed by Maître Pierre, a pupil of André Masson, took over the creative reins. Gien collaborated with various movements and schools: from the Paris School to the Support/Surface movement with Cane and Viallat, then Cortot's painting-writing.*

*Designers joined the artists in the 90s: Paco Rabanne designs "Dorique", a fluted dinner service. Elisabeth Garouste and Mattia Bonetti designed "Séville" for the 1998 Universal Exhibition. Patrick Jouin, commissioned by Alain Ducasse, designed the "Evol" dinner service, which joined the collections of the Centre Pompidou. Olivier Gagnère revisits the codes of Gien with "Allure". Andrée Putman took a step backwards in 2003 with her "Polka" tea service. Artists and designers were joined by the likes of Jean-Charles de Castelbajac, Isabelle de Borchgrave and Brigitte de Bazelaire. To mark its bicentenary, Gien gives artists (John One, Inès de Longevial...) and fashion designers (Yaz Bukey, Julie de Libran...) carte blanche.*

## ACCOMPAGNER LA CRÉATIVITÉ DES CHEFS

### Les chefs et Gien

Depuis quelques années, la tendance à la table chaleureuse et colorée amène de nombreux restaurateurs et hôteliers à choisir la faïence de Gien.

La créativité débordante des chefs prend forme au cœur des assiettes !



Le chef Alexandre Trazeres du restaurant Le Grand Saint-Michel (Relais de Chambord\*\*\*)

## SUPPORTING THE CREATIVITY OF CHEFS

### Chefs and Gien

*In recent years, the trend towards warm and colourful dining has led many restaurateurs and hoteliers to choose Gien earthenware.*

*The boundless creativity of chefs takes shape in the heart of the plates!*





## GIEN INVITE À SUBLIMER LE QUOTIDIEN, à savourer l'instant et à cultiver un certain art de vivre

Aujourd'hui, la Faïencerie de Gien est reconnue pour ses collections d'art de la table, mêlant élégance et convivialité, ainsi que pour ses pièces décoratives, délicates et actuelles. Un service dressé sur la table de la salle à manger, une bougie parfumée dans la chambre, une table basse dans le salon... La faïence déploie ses couleurs et motifs au fil des pièces de vie pour créer des moments de bonheur, de partage, des instants magiques.



Les Dépareillées bleu

*GIEN INVITES YOU TO SUBLIMATE EVERYDAY LIFE,  
to savour the moment and to cultivate a certain art of living*

*Today, the Faïencerie de Gien is renowned for its tableware collections, combining elegance and conviviality, as well as for its delicate and contemporary decorative pieces. A service on the dining room table, a scented candle in the bedroom, a coffee table in the living room... Earthenware deploys its colours and patterns throughout the living area, to create a feel of happiness, of sharing, magical moments.*

## LE SAVIEZ VOUS ?

### Le serviteur muet

La reine Victoria instaura le "tea time" à Buckingham à la suite de son couronnement en 1838. C'est sa dame de compagnie, Anna Maria Russel, duchesse de Bedford, qui prise d'un malaise, fit ouvrir les cuisines pour manger de petites bouchées sucrées-salées en même temps que le thé de 16 heures !

Le serviteur muet permet de présenter les canapés en bas pour la partie salée, en haut pour la partie sucrée. Jolie pièce décorative, le serviteur muet peut aussi servir de coupe à fruits ou de simple élément décoratif sur une table ou un buffet.



Serviteur muet Toscana.  
*Toscana three-tier cake stand.*

### *DID YOU KNOW?* *The three-tier cake stand*

*In the wake of her coronation in 1838, Queen Victoria introduced "tea-time" at Buckingham Palace. It so happened that her Lady-in-waiting, Anna Maria Russel, Duchess of Bedford, feeling faint and in need of refreshment one day, had the kitchens produce small sweet and savory bites at the same time as tea was served!*

*A tiered cake stand offers the possibility to present savory bites on the lower plate, and sweet fancies on the upper plate. The cake stand in itself is an attractive, decorative piece. It can also serve to hold fruit, or even stand on its own as an ornamental item on a table or sideboard.*





## OBJETS DE DÉSIR

### Les bougies parfumées

Senteurs, décors, couleurs... Gien invite au voyage et à l'évasion. Chaque bougie a son histoire : parfums et motifs s'entremêlent pour évoquer un univers et transporter l'imaginaire vers des destinations rêvées.

Les senteurs de ces bougies ont été développées à Grasse. Quant à la fabrication, Gien collabore avec un cirier situé à proximité de la Faiencerie.

*"J'ai toujours aimé les soieries. Quand je lui rendais visite dans la pénombre de son atelier, je m'enveloppais dans les étoffes... Elles étaient légèrement parfumées, délicat mélange d'ambre et d'épices."*



Bougie parfumée senteur Rêve d'Orient.  
Scented candle fragrance Oriental Dream.

### OBJECTS OF DESIRE

#### Scented candles

*The fragrances have been developed in Grasse. Gien works with a candle maker based close to the Faiencerie. Scents, decorations, colours... Gien invites you to travel and escape.*

*Each candle has its own story: fragrances and motifs intermingle to evoke a universe and transport the imagination to dream destinations.*

*"I have always loved silks. When I used to visit him in the half light of his studio, I would wrap myself in silks... they were delicately scented with a subtle cocktail of amber and spices."*

## OBJETS DE DÉSIR

### Le cadeau selon Gien

L'art de faire plaisir. De jolies pièces cadeaux sont proposées dans l'ensemble de nos cinquante décors, de quoi plaire à toutes les sensibilités. Présentées dans leurs jolis écrins, les pièces Gien sont toujours perçues comme de délicates attentions.



Mug et porte-cartes L'Archipel Sentimental

### *OBJECTS OF DESIRE* *The Gien gift*

*The art of giving pleasure. Beautiful gift items are available in all fifty of our designs, something to please every preference. Presented in their sleek boxes, Gien pieces are always perceived as delicate attentions.*



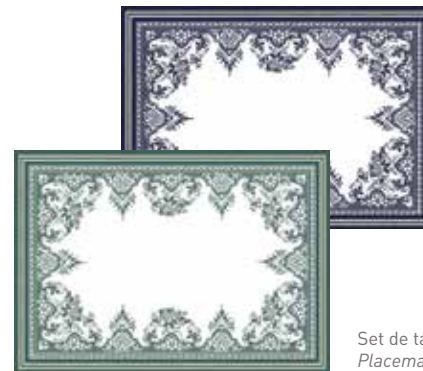


## COMPLÉTER L'UNIVERS

### Les décors Gien au fil des pièces

En tant que marque globale, la Faïencerie de Gien propose des produits complémentaires à la faïence, reprenant ses motifs iconiques : linge de table, plateaux, serviettes en papier, carnets de notes... Vivacité des couleurs, finesse du motif et aspect chaleureux sont caractéristiques de ces objets. Ces pièces viennent compléter un décor favori ou constituent un cadeau original.

Les produits complémentaires sont fabriqués dans des manufactures sélectionnées avec soin, partageant les mêmes valeurs d'ancrage local, de fabrication à taille humaine, d'expertise et de qualité, que Gien.



Set de table en coton panama, décor Les Dépareillées.  
Placemat in panama cotton, Les Dépareillées pattern.

### COMPLETE THE UNIVERSE

#### Other items featuring Gien patterns

As a global brand, Faïencerie de Gien offers complementary products to earthenware, unfolding its iconic designs: table linens, trays, paper napkins, notebooks, etc. These objects are characterised by their vivid colours, fine designs and warm appearance. They complement a favourite pattern or make an original gift.

Complementary products are made in carefully selected factories that share the same values as Gien, namely local roots, human-scale manufacturing, expertise and quality.



*Crédits Photos : Francis Amiand, Miguel Sandinha, Vincent Thibert, Philippe Garcia, Eric Sanders.  
Design : Studio Heyllo*



FAÏENCERIE DE GIEN

78, place de la Victoire - 45500 Gien

Tél. : +33 (0)2 38 67 00 05

SHOW-ROOM

18, rue de l'Arcade - 75008 Paris

Tél. : +33 (0)1 42 66 52 32

[arcade@gien.com](mailto:arcade@gien.com)

[www.gien.com](http://www.gien.com)

